

**Un week-end
artistique, champêtre,
festif et gratuit !**

**Spectacles
Ateliers
Concerts
Patrimoine
Architecture
Cinéma
Art contemporain**

Restauration payante sur place

**wzi!
week-end intégral #4
19, 20, 21 septembre
2025 à Andé**

Journées européennes du patrimoine
et du patrimoine

Renseignements et informations:
06 59 70 08 41 / contact@pavillon-s.com

Retrouvez tout le programme sur
www.pavillon-s.com / Facebook: @pavillons2776
Instagram: pavillon.s_e_vo_dinh

Moulin d'Andé
CÉCI, Centre des écritures cinématographiques
65 rue du Moulin, 27430 Andé

Pavillon-s, Le fruit intégral
74 rue du Moulin, 27430 Andé

vendredi 19 septembre

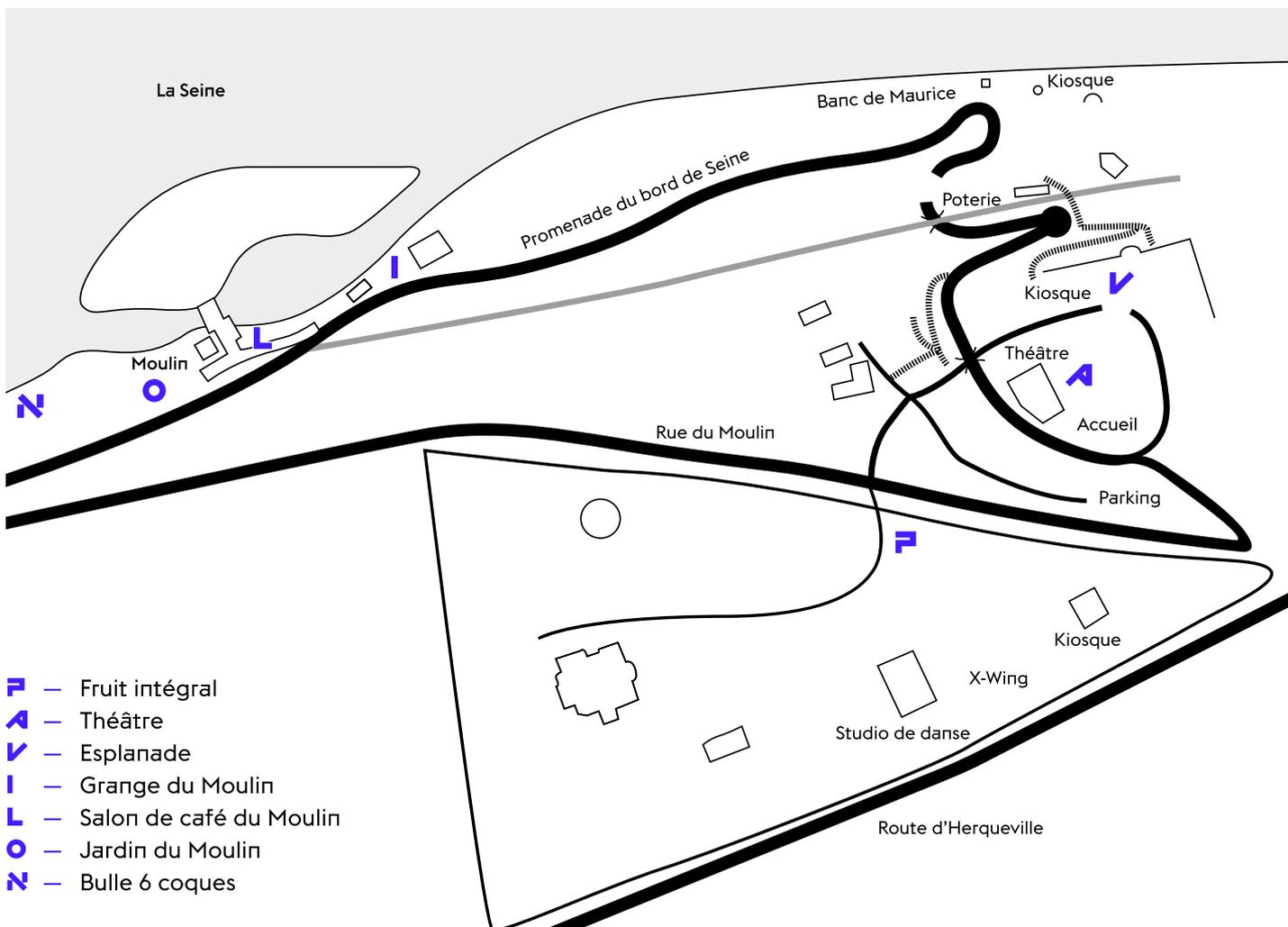
19h Soirée d'ouverture apéritive — Jardin du Moulin — **O**
ARCANES paysage Emmanuelle Vo-Dinh — *danse*
 Inauguration de la bulle 6 coques (Maison Maneval) — *architecture*
Horizons suspendus Maxence Vassilyevitch* — *installation sonore*
 Inauguration **aLuminae** (la cabane du magicien) Pierre Canet — *architecture*
 — Le Fruit intégral — **F**

samedi 20 septembre

14h — 21h **Horizons suspendus** Maxence Vassilyevitch* — *installation sonore*
 — Esplanade, Jardin du Moulin — **V/O**
 14h15 / 14h45 / 15h15 / 18h **Fil rouge** visites accompagnées
 — *art contemporain et architecture* — Le Fruit intégral — **F**
 14h30 **Corps matière substance** Hubert Michel — *sieste électrosonique*
 — Jardin du Moulin — **O**
 15h / 15h50 / 16h40 / 17h30 **Bulle** Malgven Gerbes et Laure Delamotte-Legrand
 — *architecture* — Jardin du Moulin — **N**
 15h **[IN]TIME** Stéphane Norbert — *concert sous casques* — Grange du Moulin — **I**
 15h / 18h Visites du parc de rocailles du Moulin d'Andé — *patrimoine*
 — Départ devant le Théâtre du Moulin — **A**
 15h45 / 18h45 Visites du Moulin d'Andé et de ses mécanismes intérieurs
 — *patrimoine* — Départ devant le Salon de café du Moulin — **L**
 16h **ORUKAMI** Emmanuelle Vo-Dinh — *danse* — Studio du Fruit intégral — **F**
 17h **Dégringolade ou l'art de rester debout** Ashley Chen et Pierre Le Bourgeois
 — *danse* — Studio du Fruit intégral — **F**
 18h **[IN]TIME** Stéphane Norbert — *concert sous casques* — Grange du Moulin — **I**
 18h Atelier yoga Caroline Ribeiro — Studio du Fruit Intégral — **F**
 19h **ARCANES paysage** Emmanuelle Vo-Dinh — *danse* — Esplanade du Théâtre — **V**
 20h **Bien sûr oui ok** Nicole Genovese — Théâtre du Moulin — **A**
 21h **aLuminae** (la cabane du magicien) Pierre Canet — *architecture*
 — Le Fruit intégral — **F**

11h — 19h **Horizons suspendus** Maxence Vassilyevitch* — *installation sonore*
 — Esplanade, Jardin du Moulin — **V/O**
 11h **Atelier yoga** Caroline Ribeiro — Studio du Fruit Intégral — **F**
 12h / 14h / 16h30 / 17h / 17h30 / 18h **Fil Rouge** visites accompagnées
 — *art contemporain et architecture* — Le Fruit Intégral — **F**
 14h — 18h40 **Courts-métrages danse et paysages** — *cinéma*
 — Théâtre du Moulin — **A**
 14h **Corps matière substance** Hubert Michel — *sieste électrosonique*
 — Jardin du Moulin — **O**
 14h30 **[BATTEMENTS]** Stéphane Norbert — *concert sous casques*
 — Grange du Moulin — **I**
 14h30 / 16h30 Visites du parc de rocailles du Moulin d'Andé — *patrimoine*
 — Départ devant le Théâtre du Moulin — **A**
 15h / 15h50 / 16h40 / 17h30 **Bulle** Malgven Gerbes et Laure Delamotte-Legrand
 — *architecture* — Jardin du Moulin — **N**
 15h **Dégringolade ou l'art de rester debout** Ashley Chen et Pierre Le Bourgeois
 — *danse* — Studio du Fruit intégral — **F**
 15h15 / 17h15 Visites du Moulin d'Andé et de ses mécanismes intérieurs
 — *patrimoine* — Départ devant le Salon de café du Moulin — **L**
 16h **ORUKAMI** Emmanuelle Vo-Dinh — *danse* — Studio du Fruit intégral — **F**
 17h **[BATTEMENTS]** Stéphane Norbert — *concert sous casques*
 — Grange du Moulin — **I**
 17h **Atelier Dans ma bulle!** Violette Angé et Jeanne Lakits — *danse*
 — Jardin du Moulin — **O**
 18h30 **Clôture apéritive** — Jardin du Moulin — **O**

* Une programmation du CÉCI - Centre des Écritures Cinématographiques
 Une restauration et une buvette payantes sont disponibles sur place.



INSTALLATION SONORE, ART CONTEMPORAIN, CINÉMA, ARCHITECTURE ET PATRIMOINE



Horizons suspendus – installation sonore
Maxence Vassilyevitch

vendredi 19h – 22h / samedi 14h – 21h
dimanche 11h – 19h

Une programmation du CECI – Centre des Écritures Cinématographiques

Horizons suspendus est une installation composée de deux créations sonores, l'une diffusée en hauteur du Moulin à l'intérieur d'un petit kiosque, l'autre en bas du moulin à l'extérieur, sur la rive d'un des bras de la Seine. Deux pôles d'écoute, *Présences Liminaires* et *La Raya*, qui se confrontent et se répondent comme dans un miroir (le haut / le bas – l'intérieur / l'extérieur – le faux / le vrai). Ce qui doit jaillir alors est une circulation dans une double valeur, temporelle et spatiale, en équilibre dans l'air, hésitante, irrésolue et qui à tout moment peut disparaître.



Visite du parc de rocailles du Moulin d'Andé
– patrimoine

samedi 15h, 18h / dimanche 14h30, 16h30

Départ devant le Théâtre du Moulin
45 minutes

Venez découvrir le parc de rocailles du Moulin d'Andé!
Conçu au début du 20^e siècle, cet ensemble de fausses natures se mêle à la vraie pour un dépaysement garanti. Son caractère exceptionnel a conduit à sa protection au titre des monuments historiques : kiosques, ponts, rambardes, constructions... démêlez-vous le vrai du faux ?



Visite du Moulin d'Andé et de ses mécanismes intérieurs – patrimoine

samedi 15h45, 18h45 / dimanche 15h15, 17h15

Départ devant le Salon de café du Moulin
20 minutes

Venez plonger dans l'histoire et les secrets de ce joyau du patrimoine normand à travers une visite de la Meule, salle historique où l'ensemble des mécanismes intérieurs du Moulin a été conservé. De Jeanne d'Arc à François Truffaut, soyez prêts à voyager dans le temps !



Fil rouge, visite accompagnée
de la collection du Fruit intégral
– art contemporain et architecture

samedi 14h15, 14h45, 15h15, 18h
dimanche 12h, 14h, 16h30, 17h, 17h30, 18h

Inscriptions sur place à l'accueil, dans la limite des places disponibles
45 minutes



La collection privée d'art contemporain du parc du Fruit intégral s'est constituée au fil des années depuis 2011, abritant une collection d'œuvres contemporaines et/ou d'objets insolites des années 1960/1970, ainsi que le studio de danse du Fruit intégral, dessiné et construit par les ateliers Métalobil qui devient également une scène à l'occasion de WEI! Cette année la collection s'enrichit de l'œuvre architecturale *aLuminae* de Pierre Canet.

avec les œuvres de Marti Folio, La Fratrie, Robuste Odin, Laurent Le Penru, Lucasfilm, Hans-Walter Müller, Laurent Martin, Vincent Mauger, Métalobil, Nicolas Momein, Florian Pugnairé & David Raffini, Romain Reveilhac, Maurice Slotine, Maylis Turtaut, Pierre Canet.

Et le mobilier d'assise Marco Acerbis, Marc Berthier, Harry Bertoia, Alexander Begge, Luigi Colani, Joe Colombo, Elsie Crawford, Douglas Deed, Stacy Dukes, Aarnio Eero, Patrick Gingembre, Willy Guhl, Nils Gulløv, Roger Landault, Vico Magestrati, Guy Mismeque, Olivier Mourgue, Verner Pantton, Dominique Prevost & Favriau, Günter Ferdinand Ris & Herbert Sellendorf, Philippe Starck, Charles Zblena.



aLuminae – architecture
Pierre Canet

vendredi 19h / samedi 21h / et en journée dans le cadre de la visite Fil rouge



Réalisée dans le cadre du projet de fin d'études des étudiants de l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Nantes (ensa), *aLuminae*, répond à la commande d'une « cabane du magicien » au Fruit intégral, en capacité d'apparaître et disparaître au cœur de la nature. Pierre Canet a imaginé un polyèdre dont les facettes miroirs captent le jour le paysage alentour, pour révéler la nuit, un cristal luminescent comme un miroir infini vertigineux... Un espace où le réel se reflète autant que l'imaginaire, où la frontière entre soi et le monde devient poreuse, incertaine, féconde.

réalisation par les étudiants de 4^e année de l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Nantes (ensa), sous la direction de Freddy Bernard (Métalobil) et Michel Bertroux.



Courts-métrages danse et paysages – cinéma
Ashley Chen / Emmanuelle Vo-Dinh

dimanche 14h – 18h40

70 minutes, en boucle

Ashley Chen et Emmanuelle Vo-Dinh, tous deux danseur.se.s et chorégraphes proposent 3 courts-métrages en libre accès au théâtre du moulin!
OutSide Flow conçu par Ashley Chen, a été tourné en Californie lors d'une résidence du chorégraphe, et suit le voyage de trois individus dans des environnements sauvages, urbains, désertiques, maritimes, ruraux, désolés ou surpeuplés.
MIRARI et *EVERSO* d'Emmanuelle Vo-Dinh ont été tournés dans la maison du Fruit intégral et entretiennent chacun un rapport au paysage : trois dos en mouvement évoquant de multiples paysages pour *MIRARI*, tandis qu'*EVERSO* propose une « nature morte » chorégraphique à la fois picturale et sensorielle.

OutSide Flow
durée 27 minutes / conception Ashley Chen / chorégraphie et interprétation Ashley Chen, Andrea Moufounda, Mai Ishiwata / vidéo et montage Peter Steven / atmosphère sonore Pierre Le Bourgeois scénographie et dispositif lumineux Nicholas Vargelis / production Compagnie Kashyl / production exécutive Martin Geisler – Karus / productions et suivi de projet, communication et développement Marie-Pierre Bourdier – Collectif Overjoyed

EVERSO
durée 25 minutes / réalisation Emmanuelle Vo-Dinh
cheffe opératrice et montage Laure Delamotte-Légrand / musique Olyphant / lumière Max Sautai écriture du mouvement et interprétation Violette Angé, Alexia Bigot, Emmanuelle Vo-Dinh avec la participation de Miku / costumes Emmanuelle Vo-Dinh / direction de production Solenne Racapé production Pavillon-s / coproduction Le Phare CCN du Havre Normandie, Dieppe Scène Nationale, Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape – direction Yuval Pick / avec le soutien de l'Onda, office national de diffusion artistique dans le cadre du dispositif Écran vivant

MIRARI
durée 15 minutes / réalisation Emmanuelle Vo-Dinh
cheffe opératrice et montage Laure Delamotte-Légrand / musique Olyphant / lumière Max Sautai écriture du mouvement et interprétation Violette Angé, Alexia Bigot, Emmanuelle Vo-Dinh costumes Emmanuelle Vo-Dinh / direction de production Solenne Racapé / production Pavillon-s coproduction Le Phare CCN du Havre Normandie, Dieppe Scène Nationale, Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape – direction Yuval Pick / avec le soutien de l'Onda, office national de diffusion artistique dans le cadre du dispositif Écran vivant



PERFORMANCES SPECTACLES CONCERTS ET ATELIERS



ARCANES paysage – danse
Emmanuelle Vo-Dinh

vendredi 19 h / samedi 19 h

35 minutes

Créée à Étretat dans le cadre de Normandie impressionniste 2024, cette performance propose un voyage chorégraphique contemplatif grâce à une œuvre gonflable de l'architecte de l'air Hans-Walter Müller. De forme asymétrique, cette bulle transparente permet à la chorégraphie de jouer avec l'air, l'espace et la lumière, tandis que la création sonore jouée en direct par Olyphant, participe à rendre l'expérience immersive.

conception Emmanuelle Vo-Dinh / création volume gonflable Hans-Walter Müller / chorégraphie et costumes Violette Angé, Alexia Bigot, Emmanuelle Vo-Dinh / interprétation Violette Angé, Jeanne Lakits, Emmanuelle Vo-Dinh / création sonore Olyphant / production Pavillon-s / coproductions Normandie Impressionniste, Ville d'Étretat.



Corps matière substance – sieste électrosonique
Hubert Michel

samedi 14 h 30 / dimanche 14 h

40 minutes

Corps matière substance est une œuvre musicale qui explore la fusion entre la créativité humaine et l'intelligence artificielle. Le titre lui-même, évoque la dualité entre l'organique et l'inorganique, le corps humain et la matière brute, ainsi que les liens profonds qui les unissent.

coproduction Module Étrange, l'Étincelle théâtre(s) de la ville de Rouen avec l'aide de la Maison de la musique contemporaine.



Bulle – architecture

Visite sensible de la Bulle 6 coques

Malgven Gerbes, shifts – art in movement
Laure Delamotte-Legrand

samedi 15 h, 15 h 50, 16 h 40, 17 h 30
dimanche 15 h, 15 h 50, 16 h 40, 17 h 30

30 minutes

La Bulle 6 coques, maison conçue par Jean-Benjamin Maneval dans les années 1960, est une habitation modulaire en polyester composée de six coques assemblées. Légère, transportable et de forme organique, elle incarne l'esprit d'innovation et d'utopie architecturale de l'époque. À l'occasion de WEI!, Malgven Gerbes, chorégraphe, et Laure Delamotte-Legrand, artiste plasticienne et scénographe, vous invitent à découvrir cette étonnante structure, sous la forme d'une expérience sensible et performative, en mots, images et mouvements.

Un projet *shifts-art in movement* – réalisé dans le cadre de WEI! collaboration artistique Malgven Gerbes, chorégraphe & Laure Delamotte-Legrand, artiste plasticienne et scénographe / *shifts – art in movement* est une compagnie conventionnée par la DRAC Normandie – Ministère de la Culture et la Région Normandie / soutenue dans le cadre de l'aide à la création par le département de la Seine-Maritime, et par la ville du Havre.



[IN]TIME – concert sous casques

à partir de 6 ans

Stéphane Norbert, So Loops



samedi 15 h, 18 h

45 minutes

Murmure de percussions.

Comme un massage des tympans, par ses sons d'ici et d'ailleurs chuchotés à nos oreilles, So Loops nous fait voyager dans un monde intérieur rempli de sensations et d'émotions inédites. Un solo axé sur différents types de tambours accompagné d'un pédalier qui permet de créer des boucles à volonté. Ici, la musique est murmurée dans l'oreille du spectateur, assis tout près du musicien. Le spectateur se sent bien, et même très bien... Une vraie intimité : on partage l'espace, on partage la musique comme on partage un secret.

soutenu par la commune d'Alizay (27), le département de l'Eure, la DRAC Normandie pour certains projets, la SACEM / So Loops est membre du réseau Futurs Composés.



ORUKAMI – danse

Emmanuelle Vo-Dinh

samedi 16 h / dimanche 16 h

30 minutes

Dans cette performance, trois danseuses déploient différents imaginaires avec un poncho de survie.



Devenant éventails, tentes, rochers, pyramides ou fleurs de métal... Ces vêtements de fortune prennent également vie sous la forme d'ectoplasmes facétieux et bruyants, de personnages à la morphologie improbable, jusqu'à incarner de surprenantes marionnettes.

conception Emmanuelle Vo-Dinh
chorégraphie Violette Angé, Alexia Bigot, Emmanuelle Vo-Dinh
interprétation Violette Angé, Jeanne Lakits, Emmanuelle Vo-Dinh
musique Olyphant / production Pavillon-s
avec le soutien de la Spedidam



Dégringolade ou l'art de rester debout – danse

Ashley Chen, Kashyl et Pierre Le Bourgeois

samedi 17 h / dimanche 15 h

50 minutes

Deux amis, un danseur et un violoncelliste revisitent leur parcours artistique dans un dialogue joyeux et plein d'humour.

Le premier arpente les scènes Rock, Nossfell, Bertrand Belin, Arthur H... avec son violoncelle, le second a croisé la route de grands noms de la danse de Merce Cunningham à Boris Charmatz en passant par Trisha Brown.

Bercé de notes lyriques romantiques qui glissent vers le punk à des sons plus alternatifs, *Dégringolade ou l'art de rester debout* est un dialogue intime, un récit en mouvement de l'histoire de deux carrières artistiques contemporaines, une interrogation sur le sens de la performance.

conception, chorégraphie Ashley Chen / interprétation Ashley Chen, Pierre Le Bourgeois
composition musicale Pierre Le Bourgeois, d'après J.S. Bach et John Cage / production Compagnie Kashyl
coproductions CCN de Tours – Thomas Lebrun (dans le cadre d'un accueil-studio) / partenaires publics
Ministère de la Culture – DRAC Normandie au titre de conventionnement, Région Normandie au titre du conventionnement, Département du Calvados, Ville de Caen



Atelier Yoga

Caroline Ribeiro

samedi 18 h / dimanche 11 h

60 minutes

Caroline Ribeiro vous propose une pratique de yoga douce, profonde. Vous serez bercés par le flux de la respiration, immergés dans un espace océanique interne, dans lequel la conscience se dissout naturellement. Les « asanas » (postures) deviennent elles-mêmes méditation et le « prana » (énergie vitale) s'harmonise et se renforce. Une courte relaxation en fin de séance couronnera ce voyage intérieur.



Bien sûr oui ok – théâtre
Nicole Genovese

samedi 20h

60 minutes

Un type se lance dans une recette de gâteau. Cuisson : 8 minutes. Tout en fouettant les œufs et en blanchissant le sucre, il s'embourbe dans des considérations digestives et tâche du mieux qu'il peut de divertir les petits-n-enfants qui sont venus-n-au petit théâtre. Entre mauvais goût et poésie, un type plonge tête baissée dans des questionnements aussi simples qu'essentiels.

conception, texte, costumes Nicole Genovese / mise en scène Claude Vanessa / interprétation Flavien Bellec
régie Thomas Lehetet / création lumière Ludovic Heime / assistante mise en scène Wanda Bernasconi
administration, production, diffusion Le Bureau des Écritures Contemporaines – Le BEC (Claire Nollez, Romain Courault et Mathilde Clavel)

production Association Claude Vanessa / production déléguée Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN jusqu'en mars 2022, spectacle créé dans le cadre d'Odysées 2022, festival de création pour l'enfance et la jeunesse conçu par le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, en partenariat avec le Conseil départemental des Yvelines



[BATTEMENTS] – concert sous casques
à partir de 6 ans

Stéphane Norbert, So Loops



dimanche 14h30, 17h

45 minutes

La première boucle rythmique qu'on entend, que l'on ressent toutes et tous, c'est la pulsation cardiaque. Un minimum vital. Et si on mettait nos battements en commun, est-ce que ceux-ci composeraient une musique du cœur? Cette musique nous aiderait-elle à nous découvrir? À écouter l'intérieur du corps et de l'esprit, nos casques audio deviendraient alors des stéthoscopes. Cette symphonie de frappements, balancements, frémissements amènerait aussi un temps de pause, de répit, de trêve. Un battement, en termes d'acoustique, c'est aussi l'interférence entre deux sons de fréquences légèrement différentes. Rythmes et battements acoustiques vont se mêler pour entraîner l'auditeur dans un voyage intérieur surprenant, relaxant, poétique. Comme dans *[IN]TIME*, cette musique deviendra hypnotique, invitera au voyage, au lâcher prise.

soutenu par la commune d'Alizay (27), le département de l'Eure, la DRAC Normandie pour certains projets, la SACEM / So Loops est membre du réseau Futurs Composés.



Atelier Dans ma bulle! – Atelier danse
un atelier pour les enfants à partir de 6 ans

Violette Angé et Jeanne Lakits

dimanche 17h

60 minutes

Violette Angé et Jeanne Lakits, interprètes de la performance *ARCANES* paysage, proposent aux enfants de jouer avec l'immense bulle transparente d'Hans-Walter Müller, qui se gonfle et se dégonfle en quelques minutes... sensations fortes garanties!



wzi!
week-end intégral #4

Moulin d'Andé / CÉCI, Centre des écritures cinématographiques — 65 rue du Moulin, 27430 Andé
Pavillon-s, Le fruit intégral — 74 rue du Moulin, 27430 Andé

renseignements et informations: contact@pavillon-s.com / 06 59 70 08 41
retrouvez tout le programme sur www.pavillon-s.com
Facebook: @pavillons2776 / Instagram: pavillon_s_e_vo_dinh

direction Emmanuelle Vo-Dinh
production et administration Antoine Pétin
production et accueil Capucine Baranès, Camille Bono
stagiaires Agathe Mercado, Maëlle Kihl, Hiden Duprey
régie générale Benoît Duboc / régisseur Fil rouge Christophe Gadonna
création graphique Anette Lenz

crédits photos Laure Delamotte-Légrand, Olivier Bonnet, Calypso Baquey, Lorenzo Carletti, Emmanuelle Vo-Dinh, Julien Tragin, Laurent Paillier, Guillaume Painchault, Peter Steven

WEI Week-end intégral reçoit les soutiens du Ministère de la culture — DRAC de Normandie, du Département de l'Eure, de la Communauté d'agglomération Seine-Eure. Le spectacle *ORUKAMI* bénéficie du soutien de la SPEDIDAM. Un événement labellisé France Design Week. Avec le soutien de la société NPC — Alizay

Remerciements à Maurice Slotine, la Ville d'Andé, l'association l'Andéenne, aux amis de l'association culturelle du Moulin d'Andé, à Nathalie Dionis et à Solenne Racapé.

Pavillon-s est subventionné par le Ministère de la culture — DRAC de Normandie, la Région Normandie, le Département de l'Eure, le Département de Seine-Maritime et la Ville de Rouen.

N° siret 41805181900054 / N° de licences d'entrepreneur du spectacle: PLATESV-D-2021-006424 / PLATESV-D-2022-001816 / Pavillon-s — 9 place de la cathédrale, 76 000 Rouen

